CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
VI CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE ALTO PARANA

CONTRATO Nº 243
ENTRE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA VI CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ALTO PARANA Y LA EMPRESA ELECTRO PARANA SRL

En Ciudad del Este, capital del Departamento de Alto Paraná, a los 05 días del mes de Noviembre de 2013, entre la **CORTE SUPREMA DE JUSTICIA - VI CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ALTO PARANA** representado para este acto por la **Abog. María del Rocío Gossen Teme,** Presidente de esta Circunscripción Judicial, autorizado por Resolución Nº 29 de fecha 23 de Mayo del 2013, del Consejo de Administración para la suscripción del presente, domiciliado para el efecto en la Av. Bernardino Caballero 701 esquina Cerro León de esta ciudad, en adelante **LA CONTRATANTE,** y el **Sr. Eugenio Casimiro Gavilán Villalba** en representación de la firma **ELECTRO PARANA S.R.L.** con C.I. Nro. 619.297, domiciliado en Monseñor Rodríguez Km. 7 – Barrio Ciudad Nueva Ciudad del Este Alto Paraná - Paraguay, en adelante **EL CONTRATADO**, convienen celebrar el presente contrato de **ADQUISICIÓN DE ARTICULOS DE FERRETERIA.**

1. OBJETO.

La presente contratación directa tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la Corte Suprema de Justicia - VI Circunscripción Judicial de Alto Paraná, y **EL CONTRATADO** en relación al llamado del Plan Anual de Contrataciones PAC N° **257.031, Llamado a Contratación Directa N° 21/2013 "Adquisición de Artículos de Ferretería"**; adjudicado por Resolución N° 314 de fecha 21 de Octubre de 2013, emanada del Consejo de Administración de la Corte Suprema de Justicia de la VI Circunscripción Judicial de Alto Paraná.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(b) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(c) La oferta del Proveedor;
(d) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(e) Contrato;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2013	*02*	*12*	*0*	*0*	*390*	*30*	*01*	*10*	*16.800.000*
2013	*02*	*12*	*0*	*0*	*390*	*10*	*01*	*10*	*4.580.400*
2014	*02*	*12*	*0*	*0*	*390*	*(*)*	*01*	*10*	*17.005.600*

(*) Gs 17.005.600 (Guaraníes Diez y siete millones cinco mil seiscientos) Sujeto a la aprobación de la partida presupuestaria para el Ejercicio Fiscal 2014.

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 257.031.

Abg. María del Rocío Gossen Teme
Presidente
VI C. J. Alto Paraná

ELECTROPARANA S.R.L.
Tel.:(061) 571 612 574 577/80

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 21/2013, convocado por la Corte Suprema de Justicia – VI Circunscripción Judicial de Alto Paraná. La adjudicación fue realizada según Resolución de Adjudicación N°314 de fecha 21 de Octubre de 2013, emanada del Consejo de Administración de la Corte Suprema de Justicia de la VI Circunscripción Judicial de Alto Paraná.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

Nro. De Orden	Nro. De Ítem/Lote	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Monto Total
1	31201522-002	Anillo identificador de Cable	Frontex	Brasil	Unidad	600	250	**150.000**
2	27111701-003	Busca polo	Luxep	China	Unidad	5	2.600	**13.000**
3	24112401-001	Caja de herramienta	Truper	México	Unidad	3	99.309	**297.927**
4	39121205-001	Canaleta para pared	Kalop	Argentina	Unidad	196	20.835	**4.083.660**
5	39121205-001	Canaleta para piso	Tyton	Brasil	Unidad	230	36.288	**8.346.240**
6	46182306-003	Cinto	EP	Nacional	Unidad	3	168.000	**504.000**
7	31162001-001	Clavo	Gerdau	Brasil	Kilo	3	11.655	**34.965**
8	31162001-001	Clavo	Gerdau	Brasil	Kilo	3	11.655	**34.965**
9	31162001-001	Clavo	Gerdau	Brasil	kilo	3	14.625	**43.875**
10	31162001-001	Clavo	Gerdau	Brasil	Kilo	3	23.985	**71.955**
11	21101708-026	Cordón de nylon	Grillon	Brasil	Metro	10	118.800	**1.188.000**
12	27111514-001	Corta vidrio	Profield	China	Unidad	3	16.537	**49.611**
13	27111701-001	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	19.043	**57.129**
14	27111701-002	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	22.296	**66.888**
15	27111701-001	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	12.489	**37.467**
16	27111701-002	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	14.568	**43.704**
17	27111701-001	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	7.787	**23.361**
18	27111701-002	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	7.688	**23.064**
19	27111701-002	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	22.296	**66.888**
20	27111701-002	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	14.568	**43.704**
21	27111701-002	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	7.871	**23.613**
22	27111701-001	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	19.043	**57.129**
23	27111701-001	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	12.489	**37.467**

Abg. María del Rocío Gossen Teme
Presidente
VI C. J. Alto Paraná

ELECTROPARANÁ S.R.L.
Tel.:(061) 571 612 574 577/80

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
VI CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE ALTO PARANA

24	27111701-001	Destornillador	Tramontina	Brasil	Unidad	3	7.787	23.361
25	30191501-002	Escalera	SBA	Brasil	Unidad	3	516.880	1.550.640
26	27111909-001	Espátula	Famastil	Brasil	Unidad	3	7.500	22.500
27	27111909-001	Espátula	Famastil	Brasil	Unidad	3	3.600	10.800
28	27111909-001	Espátula	Famastil	Brasil	Unidad	3	3.475	10.425
29	46181604-001	Espuelin	EP	Nacional	Unidad	6	301.000	1.806.000
30	46181504-001	Guante	Guaindupar	Nacional	Unidad	10	26.600	266.000
31	46181504-001	Guante	Guaindupar	Nacional	Unidad	10	24.500	245.000
32	27111710-002	Juego de llave	Gedore	Brasil	Unidad	3	161.000	483.000
33	46181811-002	Lente	Truper	México	Unidad	10	21.630	216.300
34	31191501-001	Lija	Norton	Brasil	Unidad	3	176.200	528.600
35	31191501-001	Lija	Norton	Brasil	Unidad	3	132.800	398.400
36	31191501-001	Lija	Norton	Brasil	Unidad	3	144.500	433.500
37	39111702-001	Linterna	Profield	China	Unidad	6	26.068	156.408
38	41113630-002	Localizador de Cables	Profield	China	Unidad	3	227.812	683.436
39	27112001-001	Machete	Tramontina	Brasil	Unidad	3	22.139	66.417
40	27112001-001	Machete	Tramontina	Brasil	Unidad	3	16.500	49.500
41	27112011-001	Manguera	Tigre	Brasil	Unidad	100	2.077	207.700
42	27112011-001	Manguera	Tigre	Brasil	Unidad	100	4.606	460.600
43	40101701-9999	Manómetro	Chino	China	Unidad	2	378.000	756.000
44	23231501-001	Marco	Tramontina	Brasil	Unidad	5	56.301	281.505
45	27111602-004	Martillo	Tramontina	Brasil	Unidad	3	36.267	108.801
46	27111602-004	Martillo	Tramontina	Brasil	Unidad	3	27.413	82.239
47	27111602-004	Martillo	Tramontina	Brasil	Unidad	3	27.220	81.660
48	41113630-003	Multitester	Profield	China	Unidad	5	37.240	186.200
49	27112004-001	Pala	Tramontina	Brasil	Unidad	3	90.421	271.263
50	27112004-006	Pala	Tramontina	Brasil	Unidad	3	53.012	159.036
51	27112004-003	Pala	Tramontina	Brasil	Unidad	3	55.164	165.492
52	27113201-010	Pasa cables	Kalop	Argentina	Unidad	4	39.299	157.196
53	31211904-001	Pincel	Atlas	Brasil	Unidad	10	5.945	59.450
54	31211904-001	Pincel	Atlas	Brasil	Unidad	10	3.500	35.000

Abg. María del Rocío Gossen Teme
Presidente
VI C.J. Alto Paraná

ELECTROPARANA S.R.L
Tel.:(061) 571 612 574 577/8

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
VI CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE ALTO PARANA

55	41113630-004	Pinza	Profield	China	Unidad	3	123.131	**369.393**
56	27112126-003	Pinza	Tramontina	Brasil	Unidad	3	60.416	**181.248**
57	27112126-003	Pinza	Tramontina	Brasil	Unidad	3	50.647	**151.941**
58	27112126-003	Pinza	Tramontina	Brasil	Unidad	3	50.647	**151.941**
59	27112122-001	Pinza	Famastil	Brasil	Unidad	3	50.142	**150.426**
60	27112117-002	Pinza corte	Tramontina	Brasil	Unidad	3	80.500	**241.500**
61	27112117-002	Pinza corte	Tramontina	Brasil	Unidad	3	75.590	**226.770**
62	27112117-002	Pinza corte	Tramontina	Brasil	Unidad	3	47.472	**142.416**
63	27113203-005	Pinza para red	Tramontina	Brasil	Unidad	9	146.956	**1.322.604**
64	11151608-001	Piola	Riomar	Brasil	Unidad	100	2.515	**251.500**
65	31201522-002	Precinta de seguridad	Tramontina	Brasil	Unidad	20	14.300	**286.000**
66	27121502-006	Prensa	CH	Brasil	Unidad	3	484.175	**1.452.525**
67	41113630-001	Probador de Fuente	Margirius	Argentina	Unidad	3	81.667	**245.001**
68	27112003-001	Rastrillo	Tramontina	Brasil	Unidad	3	36.540	**109.620**
69	31211906-001	Rodillo	Tigre	Brasil	Unidad	10	35.932	**359.320**
70	31211906-001	Rodillo	Arg	Argentina	Unidad	10	27.166	**271.660**
71	31211906-001	Rodillo	Arg	Argentina	Unidad	10	27.552	**275.520**
72	27111508-001	Serrucho	Bellota	Brasil	Unidad	3	55.104	**165.312**
73	27111508-001	Serrucho	Bellota	Brasil	Unidad	3	57.658	**172.974**
74	27111508-001	Serrucho	Bellota	Brasil	Unidad	3	79.296	**237.888**
75	27111508-008	Sierra copa	Braskoki	Brasil	Unidad	3	236.600	**709.800**
76	27111508-008	Sierra copa	Braskoki	Brasil	Unidad	3	219.800	**659.400**
77	27111508-008	Sierra copa	Braskoki	Brasil	Unidad	3	255.540	**766.620**
78	27111508-008	Sierra copa	Braskoki	Brasil	Unidad	3	297.630	**892.890**
79	27111508-008	Sierra copa	Morse	USA	Unidad	3	107.186	**321.558**
80	46182001-001	Tapa boca	Profield	Chino	Unidad	10	14.538	**145.380**
81	27113201-001	Tarraja	Meikon	Brasil	Unidad	3	20.742	**62.226**
82	27113201-001	Tarraja	Meikon	Brasil	Unidad	3	22.378	**67.134**
83	27113201-001	Tarraja	Meikon	Brasil	Unidad	3	36.400	**109.200**
84	27113201-001	Tarraja	CH	Chino	Unidad	3	115.450	**346.350**
85	27113201-001	Tarraja	CH	Chino	Unidad	3	150.500	**451.500**
86	27113201-001	Tarraja	CH	Chino	Unidad	3	178.600	**535.800**

Abg. María del Rocío Gossen Teme
Presidente
VI C. J. Alto Paraná

ELECTROPARANA S.R.L.
Tel.:(061) 571 612 574 577/80

87	27111511-001	Tenaza	Famastil	Brasil	Unidad	3	31.311	**93.933**
88	27111511-001	Tenaza	Famastil	Brasil	Unidad	3	26.367	**79.101**
89	27111511-001	Tenaza	Famastil	Brasil	Unidad	3	25.802	**77.406**
90	41113630-001	Teste de cable UTP	Profield	Chino	Unidad	3	227.812	**683.436**
91	27112007-002	Tijera	Tramontina	Brasil	Unidad	5	34.966	**174.830**
92	27112007-003	Tijera	Tramontina	Brasil	Unidad	5	33.127	**165.635**

Total: 38.368.799

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: Guaranies Treinta y ocho millones trescientos sesenta y ocho mil setecientos noventa y nueve.

El Contratado se compromete a proveer los Bienes a la Contratante. Las entregas se considerarán provisorias hasta que La Contratante verifique la calidad de lo proveído.
La Contratante se compromete a pagar al Contratado como contrapartida del suministro de los bienes, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en Los Datos de la Contratación (DDLC).

El Banco y Número de cuenta, del Contratado, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es el Banco Regional, Cuenta Corriente Nº 08 10 1036296.-

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma hasta el 31 de diciembre de 2014.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas del Anexo C de la Carta de Invitación, en la siguiente dirección; Corte Suprema de Justicia – VI Circunscripción Judicial de Alto Paraná – Sub-suelo - Oficina de suministro.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del Lic. Edilberto Avalos en su carácter de fiscal de contrato.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

Abg. María del Rocío Gossen Teme
Presidente
VI C. J. Alto Paraná

ELECTROPARANA S.R.L.
Tel.: (0061) 574 612 574 574/80

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato del Pliego de Bases y Condiciones Estandar para la Adquisición de Bienes y Servicios aprobado por la DNCP.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.

Eugenio Casimiro Gavilán Villalba
CI: 619297
CONTRATADO

ELECTROPARANA S.R.L
Tel.:(061) 571 612 574 577/86

María del Rocío Gossen Teme
Presidente de la VI Circunscripción Judicial de Alto Paraná
Corte Suprema de Justicia
CONTRATANTE